

Bern, den 24. Januar 1983

Vertraulich

i.A.22.14.7.3. - FM/sv

T e l e g r a m m (CH)

Wochentelex 4/83

Yougoslavie: 16 pays, y compris Yougoslavie, ont signé dans soirée 19.1. à Berne Memorandum of Understanding, recommandant à leur gouvernement d'octroyer crédits à moyen terme portant sur somme d'environ 1,4 milliards dollars. Négociations, qui ont duré 2 jours, ont été présidées par Secrétaire d'Etat. Représentent indéniable succès opération de coordination efforts internationaux d'aide économique à Yougoslavie que Suisse a menée dans circonstances politiques délicates et sous très grande pression de temps. Engagement Suisse dans cette opération, qui s'inscrit dans cadre notre politique bons offices, a unanimement été très positivement appréciée.

Visite MAE yougoslave: Ministre Mojsov est venu en visite officielle 19-21.1. A procédé avec Chef département à large échange de vues sur situation internationale - relations Est-Ouest et CSCE en particulier - ainsi que sur divers foyers de tension dans monde - Proche-Orient, Iran /Irak, Afghanistan, Cambodge. Problèmes actuels ONU et mouvement des non alignés ont également été analysés. Grande concordance de vues s'est dégagée sur ensemble des questions traitées, y compris questions bilatérales. Mojsov a enfin remercié Suisse pour son rôle dans opération multilatérale d'assistance financière à Yougoslavie (cf. supra).

CSCE: En vue reprise Madrid 8.2., contacts bilatéraux préparatoires ont eu lieu à Berne au niveau chefs de délégation avec RFA et Canada. Occidentaux paraissent désormais désireux de conclure réunion Madrid aussi rapidement que possible, afin démontrer à leurs opinions publiques leur volonté pacifique et de négociation avec URSS, parallèlement à leur volonté mettre en oeuvre décision OTAN concernant installation euromissiles. Seraient prêts à faire certaines concessions sur amendements au RM 39 présentés en décembre 1982, mais seulement dans domaines droits de l'homme et troisième corbeille, en aucun cas à propos définition zone d'application des mesures destinées à renforcer sécurité et confiance dans domaine militaire. Avant reprise Madrid, délégation suisse aura encore échange de vues avec représentants soviétiques et recevra à Berne également les N+N pour faire point situation.

Prager Wa-Pa-Abrüstungsvorschläge: Am 14.1. übergab hiesiger CSSR-Geschäftler Botschafter Muheim Prager Erklärung mit jüngsten Abrüstungsvorschläge

Dodis-





- 2 -

des politischen Konsultativkomitees der Wa-Pa-Staaten. Ersterer verwies dabei insbesondere auf Bedeutung von Vorschlag Nichtangriffspakt zwischen NATO und Wa-Pa (mit Wirkung auch für alle Drittstaaten), welchem eventuell auch Neutrale oder Nichtpaktgebundene beitreten könnten. Aehnliches, wenn auch kürzeres Papier (in der Form einer Botschaft des Obersten Sowjets) wurde am 17.1. vom Sowjetbotschafter in Bern Departementschef überreicht. Beide Texte werden im Hinblick auf schweizerische Reaktion geprüft.

## Teil II

Besuch von Botschafter Sommaruga bei der EG-Kommission: Bei seinem Besuch vom 17./18.1. wurde Sommaruga von Vizepräsident Natali und Kommissar Narjes empfangen. Des weiteren führte er einen Meinungs austausch mit den Generaldirektoren Fielding (Auswärtige Beziehungen) und Klein (Zollunion), mit den stv. Generaldirektoren Nielsen (Leiter der Delegation für die EG-Erweiterung) und von Verschuer (Internationale Agrarfragen) sowie weiteren Kommissionsvertretern.

Schwerpunkte der Gespräche mit der EG-Kommission bildeten die EG-Erweiterung und der EG-Binnenmarkt sowie Fragen des Freihandels, der Landwirtschaft und insbesondere des Problems der Auswirkungen des EG-passiven Textilveredelungsverkehrs auf die schweizerischen Textilausfuhren. Es wurde beidseitig anerkannt, dass den auf voller Reziprozität bestehenden Beziehungen zwischen den Freihandelspartnern eine besondere, über die GATT-Regeln hinausgehende Bedeutung zukommt. Darüber hinaus wurde schweizerischerseits auf die Notwendigkeit einer Stärkung des Freihandels hingewiesen. Probst

Affetra



EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT  
 FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
 Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den

24. Januar 1983

1.A.22.14.7.3.-FM/sv

Interne Verteilerliste

Betrifft:

Wochentelex 4/83

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Fräulein Krieg	KR
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Frl. Bauty	BY
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Dreyer	DD
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
		W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter	
	Herr Schenk	SBL
	Herr Fetscherin	
	Herr Bodenmüller	BOD
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Ramseyer	RY
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für Internationale Organisationen	Botschafter Brunner	
	Herr de Riedmatten	RD

./.



Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor, Sektionschef	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hollenweger	HW
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr P. Friedrich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HLD KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	HH WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente  
35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81  
(vom Wochentelex 24 Ex.)



EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 24. Januar 1983

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-FM/sv

Ch 25. Jan. 83 08

V E R S A N D L I S T E

Betrifft:

Wochentelex 4/83

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	Salisbury
Berlin / DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Interessen
Canberra	Manila	Tel Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dacca	Montevideo	Warschau
Dakar	Moskau	Washington
Damaskus	Nairobi	Wellington
Dar es Salaam	New Delhi	Wien
Den Haag	New York / UNO	Yaoundé
Djeddah	Oslo	Genf / UNO / OI
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

~~Hong Kong~~  
~~Mailand~~  
~~München~~  
~~New York~~  
~~Frankfurt~~

96 Vertretungen  
+ 5 Generalkonsulate

101 Vertretungen total  
=====



EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 24. Januar 1983

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - FM/sv

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 4/83

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Oslo
- Bagdad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
- Bangkok	- Jakarta	- Peking
- Belgrad	- Kairo	- Prag
- Bonn	- Lissabon	- Pretoria
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
	- Ottawa	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.